

## OGŁOSZENIE PREZYDENTA MIASTA ŁODZI

**o ustnym przetargu ograniczonym (do właścicieli lub współwłaścicieli nieruchomości przyległych) na sprzedaż nieruchomości, stanowiących własność Miasta Łodzi, położonych w Łodzi przy ul. Stare Złotno bez numeru, oznaczonych jako działki nr: 215/1, 215/3 i 215/4 w obrębie P-11, o łącznej powierzchni 2 092 m<sup>2</sup>, dla których prowadzone są księgi wieczyste nr LD1M/00369777/5 i LD1M/00055673/2.**

1. Przetarg na sprzedaż w/w nieruchomości przeprowadza się na podstawie [Zarządzenia Nr 2431/2024](#) Prezydenta Miasta Łodzi z dnia 15 listopada 2024 r. w sprawie ogłoszenia i przeprowadzenia ustnego przetargu ograniczonego do właścicieli lub współwłaścicieli nieruchomości przyległych na sprzedaż nieruchomości, stanowiących własność Miasta Łodzi, położonych w Łodzi przy ul. Stare Złotno bez numeru, oznaczonych jako działki nr: 215/1, 215/3 i 215/4 w obrębie P-11 oraz powołania Komisji Przetargowej, zmienionego zarządzeniem Nr 501/2025 Prezydenta Miasta Łodzi z dnia 10 marca 2025 r.
2. **W przetargu mogą brać udział jedynie właściciele lub współwłaściciele nieruchomości przyległych do działek nr 215/1, 215/3 i 215/4 w obrębie P-11.**
3. Z uwagi na usytuowanie nieruchomości i cechy geometryczne (szerokość wynoszącą niecałe 8,0 m) uzasadnione jest wspólne zagospodarowanie zbywanych nieruchomości z jedną z nieruchomości przyległych.
4. Nieruchomości są niezabudowane i częściowo ogrodzone od strony południowej ogrodzeniami nieruchomości sąsiednich, które w znacznej części nie pokrywa się z granicami ewidencyjnymi zbywanych działek. Przebieg granic oraz ogrodzenia ukazany jest na szkicu wyznaczenia punktów granicznych, stanowiącym Załącznik do Ogłoszenia o przetargu.
5. Zgodnie z opinią Wydziału Kształtowania Środowiska w Departamencie Ekologii i Klimatu Urzędu Miasta Łodzi z dnia 18 października 2024 r. na nieruchomości rosną 2 szt. orzechów włoskich oraz 2 szt. świerków kłujących. Teren nieruchomości w części stanowi stary sad owocowy, a w części pokryty jest spontaniczną zielenią niską.
6. Na terenie działki nr 215/1 znajdują się:
  - 1) linia napowietrzna 15 kV, należąca do PGE Dystrybucja S.A. Oddział Łódź, dla której strefa ochronna wynosi 1,3 m pasa z każdej strony (rzut na powierzchnię terenu); PGE Dystrybucja S.A. nie wyklucza możliwości planowania i realizacji inwestycji przyłączeniowych oraz lokalizacji infrastruktury elektroenergetycznej, dla których strefa ochronna może wchodzić w obszar zbywanej nieruchomości; jednocześnie PGE Dystrybucja S.A. poinformowała, że zabudowę nieruchomości względem linii elektroenergetycznych regulują przepisy:
    - a) Polska Norma PN-E-05100-1:1998 Elektroenergetyczne linie napowietrzne – projektowanie i budowa – Linie prądu przemiennego z przewodami roboczymi gołymi,
    - b) Polska Norma PN-E-05100-1 Elektroenergetyczne i sygnalizacyjne linie kablowe. Projektowanie i budowa,
    - c) Polska Norma PN-EN 50341-1:2013-03 Elektroenergetyczne linie napowietrzne prądu przemiennego powyżej 1 kV – Część 1: Wymagania ogólne – Specyfikacje wspólne,

- d) Norma SEP N SEP-E-003 Elektroenergetyczne linie napowietrzne Projektowanie i budowa. Linie prądu przemiennego z przewodami pełnoizolowanymi oraz z przewodami niepełnoizolowanymi,
  - e) Norma SEP N SEP-E-004 Elektroenergetyczne i sygnalizacyjne linie kablowe. Projektowanie i budowa;
- 2) kolektor sanitarny „Polesie 9, 10”  $\varnothing 1200 \times 2100$  mm, stanowiący własność Zakładu Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., dla którego pasy ochronne wolne od zabudowy i stałych naniesień wynoszą po 5,0 m szerokości po obu stronach przewodu licząc od jego krawędzi wraz z terenem nad kanałem.
7. Zgodnie z mapą zasadniczą na terenie działki nr 215/3 znajduje się studnia.
8. Na nieruchomościach mogą znajdować się sieci lub strefy ochronne sieci zlokalizowanych na nieruchomościach sąsiednich, nie opisane przez gestorów. Nabywca winien dokonać identyfikacji sieci lub stref ochronnych sieci we własnym zakresie, zaś ewentualne ograniczenia, utrudnienia lub koszty mogące wyniknąć dla nabywcy z istnienia tych sieci lub stref ochronnych sieci obciążają ryzyko nabywcy i nie stanowią wady nieruchomości.
9. W dziale III księgi wieczystej nr LD1M/00369777/5 znajduje się wpis ograniczonego prawa rzeczowego na rzecz Łódzkiej Spółki Infrastrukturalnej Sp. z o.o. o następującej treści: odpłatna, ustanowiona na czas nieoznaczony, służebność przesyłu polegająca na:
- 1) prawie Łódzkiej Spółki Infrastrukturalnej Sp. z o.o. do:
    - a) prowadzenia i trwałego utrzymania na nieruchomości obciążonej infrastrukturą kanalizacyjnej, stanowiącej własność Łódzkiej Spółki Infrastrukturalnej Sp. z o.o., opisanej w § 7 aktu, będącego podstawą wpisu,
    - b) korzystania przez Spółkę oraz osoby przez nią upoważnione z nieruchomości obciążonej w zakresie koniecznym do utrzymywania i eksploatacji infrastruktury kanalizacyjnej, opisanej w § 7 aktu, będącego podstawą wpisu, w szczególności poprzez nieodpłatny dostęp do urządzenia w pasie wykonywania służebności, w tym wejścia oraz wjazdu pojazdów mechanicznych, w celu usuwania awarii, dokonywania napraw, remontów, konserwacji, modernizacji, przeglądów oraz ewentualnej likwidacji lub jego demontażu,
    - c) dokonywania przyłączeń również innych podmiotów do opisanego w § 7 aktu, będącego podstawą wpisu, istniejącego urządzenia infrastruktury, o ile w wyniku posadowienia nowej infrastruktury nie ulegnie zmianie powierzchnia ustanowionej służebności,
    - d) dysponowania nieruchomością na cele budowlane w związku z wykonywaniem czynności wskazanych w lit. b i c;
  - 2) obowiązku właściciela nieruchomości obciążonej do:
    - a) znoszenia faktu istnienia infrastruktury kanalizacyjnej oraz wykonywania przez przedsiębiorcę przesyłowego uprawnień wynikających ze służebności,
    - b) zaniechania lokalizowania budynków i innych obiektów trwale związanych z gruntem na urządzeniu i w jego pasie ochronnym,
    - c) zaniechania lokalizowania drzew i innych nasadzeń w odległości mniejszej niż 1,5 m od zewnętrznej krawędzi przewodu w jego pasie ochronnym, bez zgody operatora sieci, którym na dzień zawarcia umowy ustanowienia służebności przesyłu jest Zakład Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o z siedzibą w Łodzi,
    - d) powstrzymywania się od istotnej zmiany w ukształtowaniu i strukturze powierzchni terenu, w szczególności mogącej powodować zmniejszenie przykrycia infrastruktury przesyłowej i jej wypłylenie poniżej normatywnej strefy przemarzania;

- 3) służebność przesyłu wykonywana będzie na działce o numerze 215/1 w obrębie P-11, w związku posadowioną na niej infrastrukturą przesyłową i jej pasem ochronnym w postaci:
  - a) kolektora sanitarnego  $\varnothing 1200 \times 2100 \text{ mm}$ , materiał cegła, wybudowanego w 1975 r., modernizowanego w 2010 r., z pasem ochronnym o szerokości 5,0m po obu stronach, licząc od zewnętrznej krawędzi przewodu wraz z terenem nad kanałem, zajmującego powierzchnię wynoszącą 86,00 m<sup>2</sup>,
  - b) łącznej powierzchni wykonywania służebności przesyłu wynoszącej 86 m<sup>2</sup>.
10. Ewentualne usunięcie przez przyszłego nabywcę drzew i krzewów znajdujących się na nieruchomościach, może nastąpić zgodnie z przepisami ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2024 r. poz. 1478 i 1940).
11. Niezależnie od podanych wyżej informacji, nabywca odpowiada za samodzielne zapoznanie się ze stanem prawnym i faktycznym nieruchomości oraz ich aktualnym sposobem zagospodarowania, ich parametrami oraz możliwością zagospodarowania. Rozpoznanie wszelkich warunków faktycznych i prawnych niezbędnych do realizacji planowanej inwestycji, leży w całości po stronie nabywcy i stanowi obszar jego ryzyka.
12. Nieruchomości położone są na terenie objętym [uchwałą Nr V/87/15](#) Rady Miejskiej w Łodzi z dnia 21 stycznia 2015 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla części obszaru miasta Łodzi położonej na terenie osiedla Złotno w rejonie ulicy Stare Złotno (Dz. Urz. Woj. Łódzkiego poz. 722). Zgodnie z miejscowym planem przedmiotowe nieruchomości położone są w jednostkach planistycznych – 1RP – tereny rolne, 11MN – zabudowa mieszkaniowa jednorodzinna i 2E – urządzenia gospodarki elektroenergetycznej.
13. Nabywca nieruchomości zobowiązany jest do złożenia w akcie notarialnym oświadczeń dotyczących:
  - 1) zapoznania się ze stanem prawnym i ze sposobem zagospodarowania nieruchomości w terenie oraz „Warunkami drugiego przetargu” i przyjęcia tych warunków oraz stanu prawnego i sposobu zagospodarowania nieruchomości bez zastrzeżeń;
  - 2) udostępniania terenu gestorom sieci do przebudowy, remontu, usuwania awarii, dokonywania napraw, konserwacji lub modernizacji w przypadku zachowania istniejącego uzbrojenia oraz zachowania stref ochronnych wzdłuż sieci uzbrojenia, o których mowa w pkt. 6-8, w uzgodnieniu z gestorami tych sieci i złożenia w tym zakresie stosownego oświadczenia w umowie sprzedaży;
  - 3) przyjęcia do wiadomości, iż w przypadku zamiaru przeniesienia infrastruktury technicznej zlokalizowanej na nieruchomościach, w związku z planowaną inwestycją, zobowiązany jest do przeniesienia jej w uzgodnieniu z gestorami sieci, na własny koszt, bez prawa roszczeń do Miasta Łodzi i osób trzecich; przebudowa powinna odbywać się bez naruszenia praw osób trzecich.
14. Cena wywoławcza nieruchomości wynosi **277 500 zł (słownie: dwieście siedemdziesiąt siedem tysięcy pięćset złotych) brutto** (w tym podatek VAT wg obecnie obowiązującej stawki 23% naliczony od sprzedaży działek nr 215/3 i 215/4 o łącznej powierzchni 831 m<sup>2</sup> oraz części działki nr 215/1 o powierzchni 49 m<sup>2</sup>, objętych w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego obszarem o symbolach 11MN i i 2E).

Wadium wynosi **27 750 zł (słownie: dwadzieścia siedem tysięcy siedemset pięćdziesiąt złotych).**

Postąpienie wynosi nie mniej niż **2 780 zł (słownie: dwa tysiące siedemset osiemdziesiąt złotych).**

Cenę nabycia nieruchomości stanowi cena osiągnięta w przetargu.

**15. Przetarg odbędzie się w dniu 25 kwietnia 2025 r. o godz. 10<sup>00</sup> w siedzibie Urzędu Miasta Łodzi, Łódź, ul. Piotrkowska 104 Sala nr 107 B.**

16. Przetarg jest ważny bez względu na liczbę uczestników, jeżeli chociaż jeden uczestnik zaoferuje cenę wyższą o jedno postąpienie od ceny wywoławczej.

17. Zainteresowani udziałem w przetargu winni przedłożyć w terminie do dnia **14 kwietnia 2025 r. do godziny 16<sup>00</sup> w UMŁ, Łódź ul. Piotrkowska 104, w Wydziale Zbywania i Nabywania Nieruchomości, pokój numer 457a lub 457** następujące dokumenty:

- 1) aktualny, tj. sporządzony nie wcześniej niż miesiąc przed datą przetargu, odpis z księgi wieczystej prowadzonej dla nieruchomości, która jest ich własnością, współwłasnością i graniczy z nieruchomością, która jest przedmiotem przetargu;
- 2) oświadczenie, że stan prawny ujawniony w księdze wieczystej nie uległ zmianie;
- 3) w przypadku, gdyby stan prawny ujawniony w dziale II księgi wieczystej, prowadzonej dla nieruchomości graniczącej był niezgodny z rzeczywistym stanem prawnym, uczestnik zobowiązany jest do przedstawienia innego dokumentu potwierdzającego tytuł własności, współwłasności oraz wyjaśnienia przyczyn tej rozbieżności w stosownym oświadczeniu.

18. Komisja przetargowa na posiedzeniu kwalifikacyjnym w dniu **15 kwietnia 2025 r. o godzinie 10.00** sprawdzi, czy oferenci spełniają warunki przetargowe i dokona kwalifikacji do uczestnictwa w przetargu. Lista osób zakwalifikowanych do przetargu zostanie wywieszona na Tablicy Informacyjnej w siedzibie Wydziału Zbywania i Nabywania Nieruchomości UMŁ (Łódź, ul. Piotrkowska 104, IV piętro) oraz opublikowana w Biuletynie Informacji Publicznej UMŁ pod adresem: <https://bip.uml.lodz.pl/urząd-miasta/przetargi/sprzedaz-nieruchomosci/>.

19. W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne lub prawne, które zostały **zakwalifikowane do przetargu** i które przedłożą w zamkniętej kopercie, opatrzonej napisem „**Dokumenty do przetargu na sprzedaż nieruchomości poł. w Łodzi przy ul. Stare Złotno bez numeru**”, następujące dokumenty:

- 1) dowód wpłaty wadium;
- 2) danych dotyczących osoby zainteresowanej, w przypadku:
  - a) osoby fizycznej: imienia, nazwiska, numeru identyfikacji Powszechnego Elektronicznego Systemu Ewidencji Ludności (PESEL), stanu cywilnego, adresu zamieszkania, adresu do doręczeń, adresu elektronicznego,
  - b) osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą: imienia, nazwiska, numeru identyfikacji Powszechnego Elektronicznego Systemu Ewidencji Ludności (PESEL), stanu cywilnego, adresu zamieszkania, adresu do doręczeń, adresu elektronicznego, wyciągu o wpisie z Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej sporządzonego nie wcześniej niż 1 miesiąc przed datą przetargu,

- c) osoby prawnej lub jednostki organizacyjnej nie posiadającej osobowości prawnej: nazwy, numeru identyfikacji podatkowej NIP, adresu siedziby, adresu elektronicznego osoby prawnej lub jednostki organizacyjnej nie posiadającej osobowości prawnej, wskazania osoby uprawnionej do reprezentowania osoby prawnej lub jednostki organizacyjnej nie posiadającej osobowości prawnej, odpisu z Krajowego Rejestru Sądowego sporządzonego nie wcześniej niż 1 miesiąc przed datą przetargu;
- d) jeżeli nabycie nieruchomości ma nastąpić do majątku wspólnego osób pozostających w związku małżeńskim, warunkiem dopuszczenia do przetargu jest:
- stawiennictwo na licytacji obojga małżonków albo,
  - dostarczenie - w terminie określonym w punkcie 4 udzielonego przez drugiego małżonka pełnomocnictwa sporządzonego w formie aktu notarialnego, zawierającego zgodę drugiego małżonka na odpłatne nabycie nieruchomości;
- e) w przypadku nabycia nieruchomości do majątku osobistego przy zawieraniu umowy sprzedaży wylicytowanej nieruchomości osoba ustalona w przetargu jako nabywca zobowiązana będzie do przedstawienia wypisu aktu notarialnego dokumentującego umowę majątkową małżeńską ustanawiającą rozdzielną majątkową bądź odpis orzeczenia sądowego ustanawiającego rozdzielną majątkową albo oświadczenia współmałżonka o potwierdzeniu nabycia nieruchomości przez małżonka wyłonionego w przetargu jako nabywca do majątku osobistego z funduszy osobistych;
- 3) danych dotyczących przedstawicieli osoby fizycznej, pełnomocników, osób reprezentujących osoby prawne lub jednostki organizacyjne nie posiadające osobowości prawnej, tj. imienia, nazwiska, numeru identyfikacji Powszechnego Elektronicznego Systemu Ewidencji Ludności (PESEL), adresu do doręczeń i adresu elektronicznego oraz w przypadku przedstawicieli osoby fizycznej - dokumentu potwierdzającego przedstawicielstwo, w przypadku pełnomocników - pełnomocnictwa w formie aktu notarialnego;
- 4) pisemne oświadczenie o zapoznaniu się ze stanem prawnym i ze sposobem zagospodarowania nieruchomości w terenie oraz „Warunkami drugiego przetargu” i przyjęciu tych warunków oraz stanu prawnego i sposobu zagospodarowania nieruchomości bez zastrzeżeń.

**UWAGA!** Wzory oświadczeń/dokumentów do wypełnienia dostępne są na stronie <https://uml.lodz.pl/dla-biznesu/nieruchomosci-na-sprzedaz/sprzedaz-nieruchomosci/ogloszone-przetargi-nieruchomosci-zabudowane-i-niezabudowane-sprzedazdzierzawa/>.

**20. Wyżej opisana koperta z dokumentami powinna być:**

- złożona w Centrum Kontakt z Mieszkańcami, wejście od Pasażu Schillera, Łódź, ul. Piotrkowska 110, bądź
- przesłana na adres Wydziału Zbywania i Nabywania Nieruchomości w Departamencie Gospodarowania Majątkiem Urzędu Miasta Łodzi, ul. Piotrkowska 104, 90-004 Łódź,

**w terminie do dnia 17 kwietnia 2025 r. do godz. 16.00 (decyduje data wpływu do Urzędu).**

- 21. Złożenie niekompletnych dokumentów bądź niedostarczenie dokumentów w terminie określonym w pkt. 20, skutkować będzie niedopuszczeniem do przetargu.**
- 22. Wadium należy wpłacać na konto Urzędu Miasta Łodzi: w PeKaO S.A. o numerze: 74 1240 1037 1111 0011 0911 0931.**

W przypadku wpłaty wadium przez podmiot inny niż przystępujący do przetargu, z tytułu przelewu musi jednoznacznie wynikać w czyim imieniu dokonano wpłaty.

**Wpłata wadium na niewłaściwy rachunek bankowy skutkować będzie niedopuszczeniem do przetargu.**
- 23. Komisja przetargowa, po stwierdzeniu kompletności i prawidłowości złożonych przez poszczególne osoby fizyczne lub prawne dokumentów, przyznaje numery uprawniające do udziału w przetargu. Numer uprawniający do uczestnictwa w przetargu wydawany jest w dniu przetargu, przed wejściem na salę, na której odbywa się przetarg, po uprzednim potwierdzeniu przez Komisję Przetargową, iż wpłacone do dnia 17 kwietnia 2025 r. wadium, wpłynęło na rachunek bankowy Miasta, wskazany w punkcie 22 najpóźniej na 3 dni przed dniem przetargu.**
- 24. Wadium wniesione przez uczestnika, który przetarg wygrał zalicza się na poczet ceny nabycia nieruchomości.**
- 25. Wadium wniesione przez innych uczestników przetargu podlega zwrotowi na wskazane konto, w terminie nie później niż przed upływem 3 dni od dnia zamknięcia lub odwołania przetargu.**
- 26. Uczestnik przetargu, który przetarg wygrał, zostanie zawiadomiony w ciągu 21 dni od dnia zamknięcia przetargu o miejscu i terminie zawarcia umowy sprzedaży. Wyznaczony termin nie może być krótszy niż 7 dni od dnia doręczenia zawiadomienia.**
- 27. Wpłata wylicytowanej ceny nabycia nieruchomości winna nastąpić przed zawarciem umowy przenoszącej własność nieruchomości w taki sposób, aby wpłacone środki były widoczne na koncie przed jej podpisaniem. Jeżeli nabywca nie uiszczył opłaty w wyżej wymienionym terminie, jak również nie przystąpi bez usprawiedliwienia do zawarcia umowy, w miejscu i terminie wskazanym w zawiadomieniu, o którym mowa w pkt. 26, organizator przetargu może odstąpić od zawarcia umowy, a wpłacone wadium nie podlega zwrotowi.**
- 28. Nabywcy, który nie uiszczył ceny nabycia prawa własności nieruchomości w terminie, o którym mowa w punkcie 27, jak również, który bez usprawiedliwienia nie stawi się w miejscu i terminie wskazanym w zawiadomieniu, o którym mowa w pkt. 26, nie przysługuje roszczenie o przeniesienie prawa własności nieruchomości, a wadium nie podlega zwrotowi.**
- 29. Podstawę do zawarcia umowy notarialnej stanowi protokół z przeprowadzonego przetargu.**
- 30. Protokół z przeprowadzonego przetargu podpisują Przewodniczący, członkowie Komisji oraz osoba wyłoniona w przetargu jako nabywca.**
- 31. Koszty związane z nabyciem nieruchomości uiszcza nabywca.**

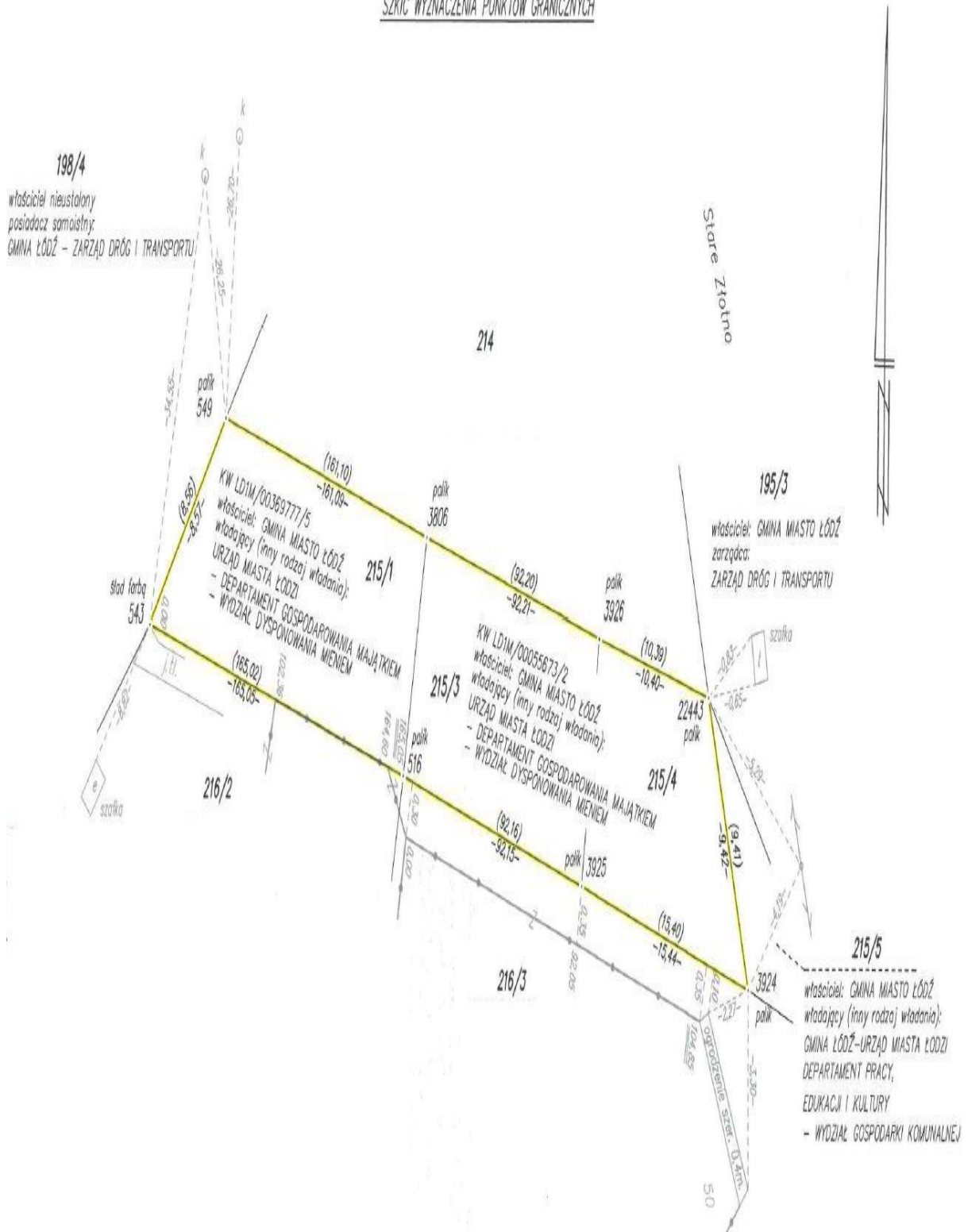
- 32. 1)** Cudzoziemcy mogą brać udział w przetargu na warunkach określonych w ustawie z dnia 24 marca 1920 r. o nabywaniu nieruchomości przez cudzoziemców (Dz. U. z 2017 r. poz. 2278).
- 2)** Cudzoziemiec zobowiązany do uzyskania zezwolenia – zwany dalej cudzoziemcem, który przed wygraniem przetargu nie uzyska zezwolenia na nabycie nieruchomości, będzie zobowiązany w terminie 30 dni od dnia zamknięcia przetargu do podpisania umowy przedwstępnej i zapłaty kwoty w wysokości połowy ceny nabycia nieruchomości. Punkty 26-28 i 31 stosuje się odpowiednio.
- 3)** Umowa przedwstępna, o której mowa w ppkt 2 zostanie zawarta na niżej określonych warunkach:
- a) termin zawarcia umowy ostatecznej – nie później niż 6 miesięcy od dnia podpisania umowy przedwstępnej;
  - b) zobowiązanie cudzoziemca do zapłaty pozostałej ceny nabycia nieruchomości w terminie przed zawarciem umowy ostatecznej;
  - c) w przypadku niezawarcia umowy ostatecznej w terminie określonym w ppkt 2 z przyczyn nieleżących po stronie Sprzedającego – Sprzedającemu przysługuje prawo zatrzymania kwoty wadium oraz połowy ceny nabycia – tytułem kary umownej;
  - d) w uzasadnionych przypadkach, na wniosek cudzoziemca, termin zawarcia umowy ostatecznej może zostać przedłużony.
- 33.** Informacje o przetargu dostępne są również w siedzibie Wydziału Zbywania i Nabywania Nieruchomości UMŁ, w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej 104, (IV p., pok. 457a lub 457) oraz pod numerami telefonów: 42 638-54-73, 638-43-31, 638-44-14.
- 34.** Prezydent Miasta Łodzi zastrzega sobie prawo do odwołania ogłoszonego przetargu z ważnych powodów.

**Marek Józwiak**

**p.o. Dyrektora Wydziału  
Zbywania i Nabywania Nieruchomości**

Załącznik  
do Ogłoszenia o przetargu

SZKIC WYZNACZENIA PUNKTÓW GRANICZNYCH





**Klauzula informacyjna dotycząca przetwarzania danych osobowych,  
dla których administratorem danych jest Prezydent Miasta Łodzi.**

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 ogólnego rozporządzenia o ochronie danych osobowych z dnia 27 kwietnia 2016 r. (rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE) uprzejmie informujemy, że:

1. Administratorem danych osobowych jest Prezydent Miasta Łodzi z siedzibą w Łodzi przy ul. Piotrkowskiej 104, 90-926 Łódź, tel.: +48 (42) 638-44-44, fax: +48 (42) 272-60-01, e-mail: [lckm@uml.lodz.pl](mailto:lckm@uml.lodz.pl).
2. Administrator wyznaczył inspektora oraz zastępcę inspektora ochrony danych, z którymi może się Pani/Pan skontaktować poprzez e-mail: [iod@uml.lodz.pl](mailto:iod@uml.lodz.pl), bądź telefonicznie: +48 (42) 638-59-50. Z inspektorem oraz zastępcą inspektora ochrony danych można się skontaktować we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych przez Urząd Miasta Łodzi oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych.
3. Podanie danych osobowych jest warunkiem koniecznym do realizacji sprawy w Urzędzie Miasta Łodzi. Ogólną podstawę do przetwarzania danych stanowi art. 6 ust. 1 lit. c ogólnego rozporządzenia. Szczegółowe cele przetwarzania danych zostały wskazane w następujących przepisach:
  - a) ustawie z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2019 r. poz. 1815 z póź. zm.),
  - b) ustawie z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2020 r. poz. 284 z póź. zm.),
  - c) ustawie z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. z 2019 r. poz. 869 z póź. zm.),
  - d) ustawie z dnia 5 grudnia 2008r.o zapobieganiu oraz zwalczaniu zakażeń i chorób zakaźnych u ludzi (Dz. U. z 2020 r. poz. 374 z póź. zm.)
  - e) rozporządzeniu Rady Ministrów z dnia 14 września 2004 r. w sprawie sposobu i trybu przeprowadzania przetargów oraz rokowań na zbycie nieruchomości (Dz. U. z 2014 r. poz. 1490).

Pani/Pana dane będą przetwarzane w celu przeprowadzania przetargu.

4. Dane osobowe mogą być udostępniane innym podmiotom, uprawnionym do ich otrzymania na podstawie obowiązujących przepisów prawa, tj. organom: wymiaru sprawiedliwości, ścigania, podatkowym i kontrolnym o których mowa w art. 298, art. 299 § 3 i 4 ustawy Ordynacja podatkowa lub innym podmiotom przetwarzającym dane na podstawie umów powierzenia, a ponadto odbiorcom danych w rozumieniu przepisów o ochronie danych osobowych, tj. podmiotom świadczącym usługi pocztowe, usługi informatyczne, usługi bankowe. Dane osobowe nie będą przekazywane do państw trzecich, na podstawie szczegółowych regulacji prawnych, w tym umów międzynarodowych. Dodatkowo dane w zakresie imienia i nazwiska osoby ustalonej jako nabywca nieruchomości będą podane do publicznej wiadomości poprzez wywieszenie

informacji na tablicy ogłoszeń przez okres 7 dni w siedzibie Wydziału Zbywania i Nabywania Nieruchomości Urzędu Miasta Łodzi przy ul Piotrkowskiej 104.

5. Dane osobowe będą przetwarzane w tym przechowywane przez dwa lata, licząc od pierwszego stycznia roku następującego po roku, w którym sprawa została zakończona, a następnie zgodnie z przepisami ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz. U. z 2019 r. poz. 533 ze zm.) - kat. archiwalna A, w okresie wskazanym przez Archiwum Państwowe, a następnie przekazane do Archiwum Państwowego na wieczyste przechowywanie.
6. W związku z przetwarzaniem danych osobowych, na podstawie przepisów prawa, posiada Pani/Pan prawo do:
  - a) dostępu do treści swoich danych, na podstawie art. 15 ogólnego rozporządzenia,
  - b) sprostowania danych, na podstawie art. 16 ogólnego rozporządzenia,
  - c) ograniczenia przetwarzania, na podstawie art. 18 ogólnego rozporządzenia.
7. Ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego – Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, iż przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy o ochronie danych osobowych.
8. Gdy podanie danych osobowych wynika z przepisów prawa, jest Pani/Pan zobowiązana(y) do ich podania. Konsekwencją niepodania danych osobowych będzie brak możliwości przystąpienia do przetargu.
9. Dane nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, w tym również w formie profilowanej.